



AVIZ

referitor la proiectul de Lege privind ratificarea Acordului de cooperare economică și tehnică între Guvernul României și Guvernul Regatului Maroc, semnat la București, la data de 11 octombrie 1999

Analizând proiectul de Lege privind ratificarea Acordului de cooperare economică și tehnică între Guvernul României și Guvernul Regatului Maroc, semnat la București, la data de 11 octombrie 1999, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.9 din 17.01.2000,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri :

1. Obiectul Acordului vizează cooperarea în domeniul economic și tehnic dintre cele două guverne (studierea posibilităților de cooperare, organizarea de întâlniri, încurajarea cooperării etc.), precum și abrogarea vechilor acorduri dintre cele două părți încheiate în 1978 și 1987.

2. Expunerea de motive a fost doar avizată de către Ministerul Afacerilor Externe și nu semnată de acesta în calitate de inițiator, alături de Ministerul Industriei și Comerțului, deși potrivit dispozițiilor art.7 din Legea nr.4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor, "Ministerul Afacerilor Externe prezintă Guvernului, singur sau, după caz, împreună cu celelalte ministere propunerile cu privire la ... ratificarea ... acordurilor ...".

3. Cuvintele "data de" din titlu și din articolul unic, urmează să fie eliminate, deoarece nu sunt necesare și nu constituie o exprimare uzuală în acest domeniu.

4. În titlul Acordului se menționează că acesta are ca obiect "cooperarea economică și tehnică", dar la art.VI, printre atribuțiile Comisiei Mixte figurează și "promovarea cooperării ... culturale", despre care apoi nu se mai spune nimic concret în textul Acordului; de regulă, colaborarea culturală constituie obiectul unor înțelegeri distincte.

5. În cuprinsul Acordului, se utilizează termenul de "țară"/"țări", deși ar fi trebuit să fie folosit termenul de "stat"/"state", care are o semnificație politico-juridică specifică tratatelor internaționale și nu una geografică.

6. La art.XIV, ar fi trebuit să se spună "diferend", nu "litigiu".

7. La art.XVI, ar fi trebuit să se precizeze părțile care au încheiat "Acordul de cooperare economică și tehnică, semnat la 28 iunie 1978, la București", respectiv Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Regatului Maroc, așa cum s-a procedat în cazul celui de al doilea Acord menționat în text deoarece pentru identificarea unui acord internațional, este necesar să se precizeze denumirea părților contractante.

Totodată, la același articol, în loc de "vor fi abrogate", ar fi trebuit să se spună "își încetează valabilitatea", deoarece acesta este termenul consacrat în dreptul tratatelor; menționăm că abrogarea constituie o măsură care se are în vedere, pentru actele normative interne;

8. Mențiunea din clauza finală potrivit căreia Acordul a fost încheiat nu este corectă; deoarece acesta este supus aprobării, ar fi trebuit să se scrie "semnat".

Tot la clauza finală, în loc de "cele trei texte având aceeași valabilitate", ar fi trebuit să se spună "cele trei texte fiind egal autentice", pentru că, în context nu este vorba despre valabilitatea textelor, ci despre faptul că toate textele sunt autentice.

PREȘEDINTE
Valer BOBNEANU



București

Nr. 83/24.01.2000